

AMARO™

Enders®

PLANCHA GRILL
PLANCHA-GRILL
ГРИЛ PLANCHA



www.enders-germany.com

8221633

IS	NOTKUNARLEIÐBEININGAR	02
DA	MONTAGE- OG BETJENINGSVEJLEDNING	18
BG	ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ	34

INNIHALD

UM ÞETTA PLANCHAGRILL

3

STEFNIR Í ÞESSUM LEIÐBEININGUM

3

UPPPAÐUR PLANCHAGRILL

4

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI
LÝSING HLUTA
UMFANG AFHENDINGAR

SETJA UPP PLANCHAGRILL

6

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI

TENGJU GASFLÖKU

6

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/HJÁLPARTÆKI
SAMSETNINGARFERLI

REKSTUR PLANCHAGRILL

8

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR
KVEIKTU Á PLANCHAGRILLINU
SLÖKKTU Á PLANCHAGRILLINU
ÚTSKÝRING Á TÁKNUM Á STJÓRNBORÐI
ALMENN RÁÐ TIL AÐ GRILLA
SKYNDIHJÁLPAÐSTAFANIR

HREINA/VIÐHALDA PLANCHAGRILL

11

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

GEYMSLA/FLUTNINGUR

13

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

FARGAÐU

13

TÆKNISK GÖGN

14

ÁBYRGÐ

16

FRAMLEIÐANDI

52

UM ÞETTA PLANCHA GRILL

Til hamingju með kaupin á þessum ender vara!

Áður en tækið er sett upp og notað, lestu og fylgdu þessum notkunarleiðbeiningum og umfram allt öryggisleiðbeiningunum og notaðu aðeins vöruna eins og lýst er í þessum leiðbeiningum svo að meiðsli eða skemmdir verði ekki fyrir slysi.

Geymið þessar leiðbeiningar til síðari viðmiðunar. Ef greinin berst áfram verða þessar leiðbeiningar einnig að fylgja með.

Við vonum að þú hafir gaman af Enders þínum Plancha grill.

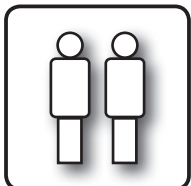
TÁKN Í LEIÐBEININGUNUM



Þetta tákn varar við mögulegu líkams- eða eignatjóni og skemmdum á tækinu.



Þörf er á verkfærum. Stjörnuskruáfjárn.



Fáið aðstoð annars aðila á þessum stað.



Notið ekki skera eða álíka beitta hluti til að opna umbúðirnar til að forðast rispur á tækinu.



Gagnleg ráð og upplýsingar.



Setjið mjúkt undirlag undir íhluta við samsetninguna til að koma sömuleiðis í veg fyrir rispur og skemmdir.



Notið öryggishanska við samsetninguna til að koma í veg fyrir skurði á höndum.



Samræmisfirlýsing

Vörur, sem merktar eru með þessu tákni, uppfylla allan viðeigandi bandalagsrétt evrópsk a efnahagssvæðisins. Hægt er að óska eftir **ESB samræmisfirlýsingu** á uppgefna heimilisfanginu á bakhliðinni

UPPAÐUR PLANCHAGRILL

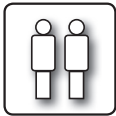
ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



■ Þrátt fyrir vandlega vinnslu á öllum einstökum hlutum geta einstakir íhlutir haft skarpar brúnir. Notaðu því öryggishanska til að forðast skurði.

■ Lífshætta vegna köfnunar/kyngingar. Geymið umbúðaefnið frá börnum og fargið því strax. Geymið einnig litla hluta þar sem þeir ná ekki til.

NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/STOÐBÚNAÐUR

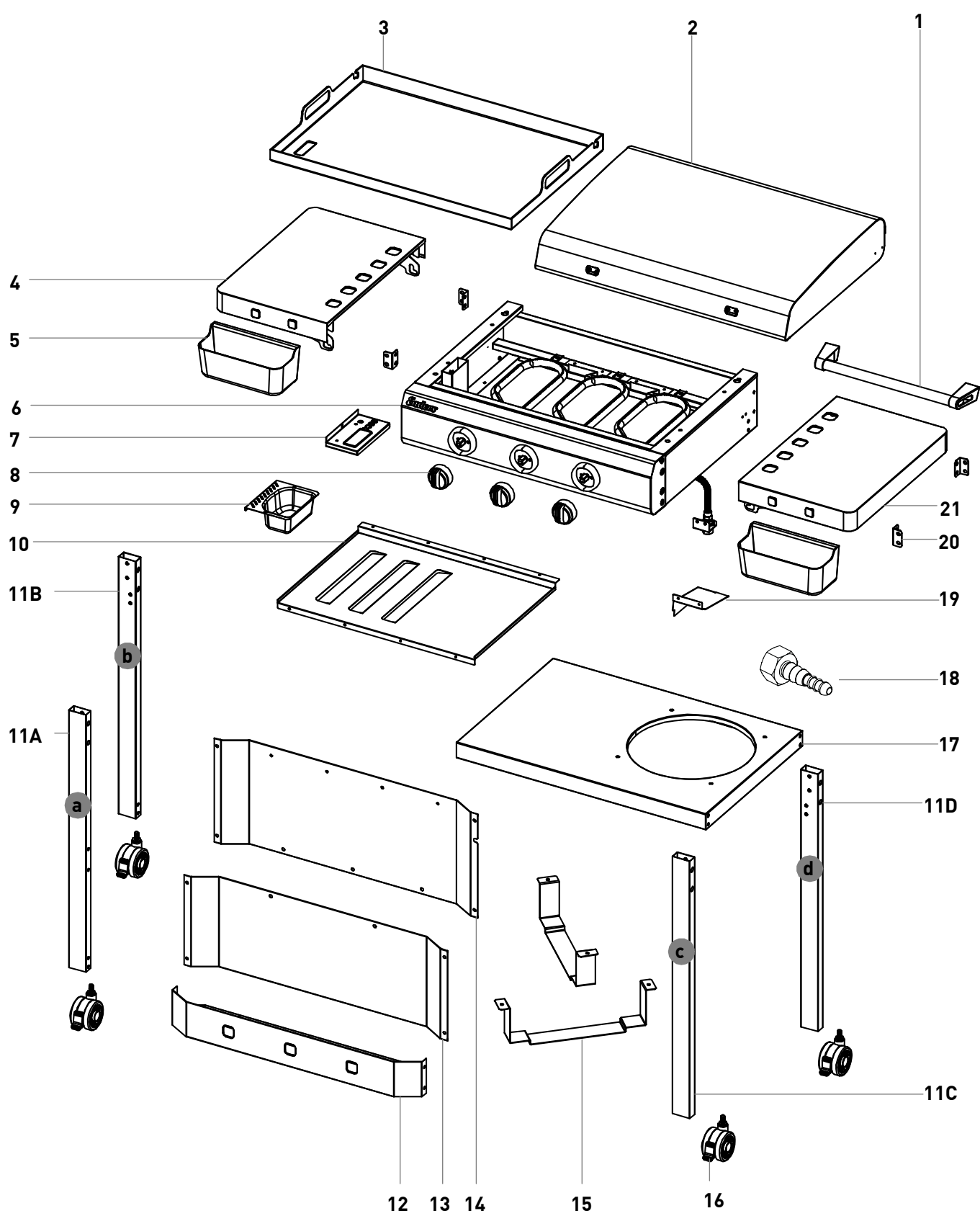


LÝSING Á HLUTUM

Nr.	Magn
1	1
2	1
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1
8	3
9	1
10	1
11A	1
11B	1
11C	1
11D	1
12	1
13	1
14	1
15	2
16	4
17	1
18	1
19	1
20	4
21	1

A	8
B	8
C	3
D	45
E	2
F	10
G	4
H	1
I	5

UMFANG AFHENDINGAR



PLANCHAGRILL MONTIEREN

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



- Þrátt fyrir vandlega vinnslu á öllum einstökum hlutum geta einstakir íhlutir haft skarpar brúnir. Notaðu því öryggishanska
- skór til að forðast skurði.
- Áður en samsetning hefst skal fjarlægja öll umbúðir og hlífðarfilmur af einstökum hlutum.
- Lífshætta vegna köfnunar/kyngingar. Geymið umbúðafnið frá börnum og fargið því strax. Geymið einnig litla hluta þar sem þeir ná ekki til.

NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/STOÐBÚNAÐUR



TENGJU GASFLÖKU

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



ELDUR OG SPRENGINGARHÆTTA

- Plancha grillið má aðeins nota með þrýstijafnara. Þrýstijafnarinn er rétt stilltur í verksmiðjunni fyrir notkun með fljótandi gasi. Lestu einnig og fylgdu samsetningar- og notkunarleiðbeiningunum sem fylgja sérstaklega með þrýstijafnara.
- Gæti þurft að skipta um gasslönguna ef viðeigandi landsreglur eða gildistími slöngusamstæðunnar krefjast þess.
- Skipta þarf um gasslönguna og þrýstijafnara með reglulegu millibili. (Sjá Þrif/viðhald.)
- Fáðu ráðleggingar hjá sérhæfðum söluaði- la þegar þú kaupir eða leigir gasflöskuna.
- Gakktu úr skugga um að engir íkveikjuvaldar, opinn eldur o.s.frv. séu nálægt þegar gaskúturinn er tengdur eða skipt út.
- Gakktu úr skugga um að gasslangan sé ekki beygð eða skafið og að hægt sé að ná í alla lengd hennar.
- Eftir að gasflöskunni hefur verið komið fyrir skaltu athuga hvort leka sé á öllum tengipunktum með því að nota lekaleitarúða eða sápuvatn sem fæst í sölu. Ef það er enginn leki, hreinsaðu tengingarnar með vatni eftir skoðun.
- Lekapróf með opnum eldi er stranglega bönnuð!

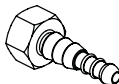
NAUÐSYNLEG VERKFÆRI/STOÐBÚNAÐUR

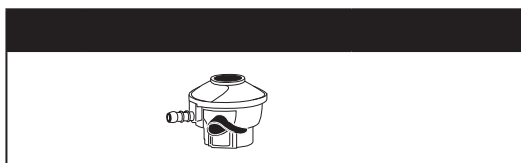


SAMSETNINGARFERLI



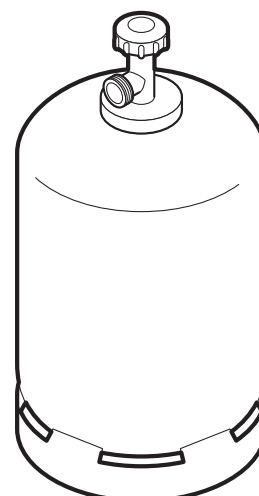
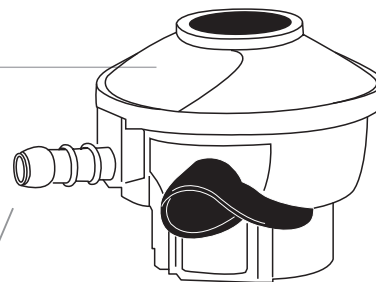
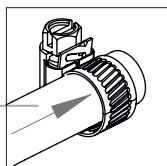
1. Settu gasflöskuna við hlið grillsins.
2. Skrófaðu straumhnetuna (**vinstri þráður**) þrýstijafnarans á skrúftengið á gasflöskunni. Herðið spennuhnetuna vel með höndunum. Ekki nota nein verkfæri til að forðast að skemma innsiglið.
3. Skrófaðu millistykkið (**hægri þráður**) handfast á snittið á gasgrillinu. Aftur, ekki nota nein verkfæri til að forðast að skemma innsiglið. Festu slönguna við stútinn á millistykkinu og festu hana með slönguklemmu.
4. Settu hinn enda slöngunnar á stút þrýstijafnarans og festu hann einnig með slönguklemmu.
5. Sprautaðu alla þéttingarpunkta með lekaleitarúða sem fæst í sölu eða burstaðu þá með sápuvatni (hlutfall 1 hluti sápu/3 hlutar vatn). Opnaðu lokann á gasflöskunni. Bólur birtast á lekasvæðum. Lokaðu lokanum á gasflöskunni aftur og leiðréttu villuna. Endurtaktu síðan skref 5 þar til allur leki er eytt.

Nr.	Skýringarmynd	Magn
18		1



DIN EN 16129

EN 16436-2



Gasflaska: Ø 59,0 x 30,0 cm Hægt er að nota gasflösku og setja í grillið.

NOTAÐU PLANCHA GRILL

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



Áður en þú byrjar að grilla ætti öryggi alltaf að vera í forgangi. Það þarf því að gera nokkrar öryggisathuganir fyrir hverja grillveislu.

TILGANGUR NOTKUNAR

- Plancha grillið má eingöngu nota til útigrillunar.
- Þetta tæki er ekki ætlað börnum eða fólki með skerta getu til að stjórna tækjum. Það má aðeins nota af fólki sem getur stjórnað tækinu á öruggan hátt.
- Yfirborð plancha grillsins getur orðið mjög heitt meðan á notkun stendur. Varaðu nærstadda við og haltu börnum í burtu.
- Hliðarhillurnar eru ekki ætlaðar fyrir beina snertingu við matvæli.
- Notaðu hlífðarhanska þegar þú meðhöndlar heita íhluti.

ELDUR OG SPRENGINGARHÆTTA

Forðastu fituelda:

- Fita og olíur geta sjálfkviknað þegar hitað er upp í háan hita. Ef ekki er rétt hreinsað kviknar í uppsöfnuð fita sem getur leitt til svokallaðs fituelds í grillinu.
- Dreifið umframfitu/marinering úr matnum áður en hann er grillaður. Þetta dregur ekki úr bragði grillaða matarins heldur er það einungis til að koma í veg fyrir að fita brenni.
- Hreinsaðu tækið reglulega til að fjarlægja fituútfellingar! Gætið sérstaklega að fituútfellingum á plancha og í fitudropabakkanum.
- Notaðu aldrei vatn til að slökkva brennandi, heita eða reykandi fitu/olíu.

Meðhöndlun gaskerfis/plancha grillsins:

- Haltu grillinu í burtu frá raka, skvettuvatni osfrv.
- Ekki reykja þegar þú meðhöndlar gaskerfið. Ekki setja gasflöskuna nálægt opnum eldi.
- Notaðu bara plancha grillið utandyra. Gakktu úr skugga um að plancha grillið sé varið fyrir vindi.

- Settu plancha grillið á flatt, stöðugt og eldfast yfirborð.
- Ekki má hreyfa tækið meðan á notkun stendur. Læstu hjólunum með því að ýta læsingunni niður.
- Athugaðu slönguna og þrýstijafnara fyrir sprungur og skemmdir fyrir hverja aðgerð. Ekki nota plancha grillið ef þrýstijafnarinn, slöngan eða gasflaskan er gölluð eða lekur.
- Ekki skilja plancha grillið eftir eftirlitslaust meðan það er í notkun.
- Til að verjast því að gas sleppi út fyrir slysni ætti flöskuventillinn á gasflöskunni aðeins að vera opin þegar plancha grillið er í gangi.
- Eftir notkun og áður en skipt er um velli þarf að slökkva á plancha grillinu og slökkva á ventilum á gasflöskunni.
- Til að forðast ofhitnun má ekki klæða plancha alveg með álpappír eða álíka.
- Haltu öruggri fjarlægð frá eldfimum og hitanæmum efnum meðan á notkun stendur. Fjarlægðin má ekki vera minni en 1 m.
- Gakktu úr skugga um að engir hlutir eða byggingarhlutar séu undir 2 m hæð yfir plancha grillinu.
- Ef það er gasleki eða bilun skal skrífa strax fyrir lokanum á gasflöskunni.
- Verndaðu gasflöskuna fyrir sterku sólarljósi. Hitastigið má ekki fara yfir 40°C.
- Eftir upphitun, um það bil 20 mínútur, verður húddið á plancha grillinu alltaf að vera opið meðan á grillun stendur.

KVEIKTU Á PLANCHA GRILLINU



Áður en þú grillar á gasgrillinu í fyrsta skipti skaltu láta brennarana vera á án matar til að brenna í 15 mínútur til að fjarlægja allar rotvarnarleifar. Smá lykt getur myndast. Tryggið nægilega loftræstingu. Litur á húddinu og brunnahólfinu á gasgrillinu getur breyst lítillega. Þetta er eðlilegt ferli og engin ástæða til að kvarta.

1. Opnaðu lokið á grillinu þínu.
2. Þú getur kveikt á brennurunum sjálfstætt.
3. Snúðu öllum stjórnhnöppum réttisælis í OFF stöðuna „I“ og opnaðu þá lokann á gasflöskunni!
4. Ýttu á og haltu einum af stjórn takkanum og snúðu honum rangsælis í hæstu stillinguna „+“. Smellið

heyrist. Það kviknar í brennaranum. Ef ekki kviknar í brennaranum skaltu snúa hnappinum aftur í OFF stöðuna „I“ og endurtaka þessi skref 3 til 4 sinnum.

5. **ATHUGIÐ:** Ef ekki kviknar í brennaranum skaltu snúa stjórn takkanum réttisælis í OFF stöðuna „I“ og loka lokanum á gasflöskunni. Bíddu í 5 mínútur og byrjaðu á skrefi 4 eftir að gaskútslokinn hefur verið opnaður aftur.
6. Ef kviknað hefur í einum brennaranum, endurtakið skref 4 til að kveikja í hinum brennurunum.
7. Stilltu hitanum með því að snúa stjórn takkanum á hvaða stillingu sem er á milli hæsta stigs „+“ og lægsta „-“.

SLÖKKTU Á PLANCHA GRILLINU



Til að taka grillið úr notkun skaltu loka gasflöskulokanum og snúa öllum stjórn tökkum í OFF stöðuna „I“.

ÚTSKÝRING Á TÁKNUM Á STJÓRNBORÐI



Notaðu þennan hnapp til að ræsa og stilla seinni brennarann frá vinstri.



Grillsvæði

Þetta tákn sýnir þér grillsvæðið sem þú getur stillt fyrir sig á tækinu.

ALMENN RÁÐ TIL AÐ GRILLA



- Plancha grillið er fjölnota tæki. Þú getur ekki aðeins grillað kjöt, fisk, grænmeti og ávexti heldur líka eldað. Hægt er að stilla hitastigið til að henta þínum þörfum hvenær sem er með því að nota stjórnhnappana.
- Hlífin á plancha grillinu má vera lokuð fyrstu 20 mínúturnar til að forhita, en hún verður alltaf að vera opin þegar grillið er í gangi.

SKYNDIÐHJÁLPAÐSTAFANIR



VIÐBRÖGÐ VIÐ ELDSVOÐA

- Komið nærstöddum í öruggt skjól! Skrífið fyrir loka gaskútsins ef hægt er. Kælið gaskútinn með vatni. Gætið að eigin öryggivið það! Hætta er á að það kvikni aftur í grillinu með sprengingu.
- Við eldsvoða ætti að fjarlægja ílát með gasi undir þrýstingi af hættusvæðinu. Ef það er ekki hægt ætti að verja þrýstigaskútana gegn ofhitnun með því að úða vatni eða álíka efnum á þá af öruggum stað.

RÁÐSTAFANIR EFTIR INNÖNDUN Á GAS

- Mikið magn getur leitt til köfnunar. Einkenni geta verið missir hreyfigetu og meðvitundar. Fórnarlambið áttar sig ekki á köfnuninni. Í minna magni getur fólk fundið fyrir sundli, höfuðverk, ógleði og samhæfingartruflunum.
- Færið hinn slasaða út í ferskt loft. Kallið til lækni eða neyðarþjónustu. Beitið skyndihjálpi við öndunarstopp.

RÁÐSTAFANIR VIÐ MEIRIHÁTTAR BRUNASÁR

- Bráð hætta er á ofkælingu og losti. Hringið strax í neyðarþjónustu!
- Slökkvið eld í fatnaði strax með vatni eða kæfið eldinn með þykku teppi.
- Við brunasár af völdum vökva: Farið strax úr klæðnaði.
- Við brunasár: Verið áfram í klæðnaði.
- Kælið með köldu vatni í að lágm. 15 mínútur þar til sársauki rénar.
- Hyljið brunasár með dauðhreinsuðu eldvarnarteppi úr metallíni. Setjið metallín húðu hliðina á særðu húðina og festið lauslega með grisjubindi eða þríhyrningslaga klút.
- Notið ekki „heimilisúrræði“ eins og smyrsl, duft, olíur, sótthreinsiefni, o.s.frv.!

RÁÐSTAFANIR VIÐ MINNIHÁTTAR BRUNASÁR

- Við brunasár af völdum vökva: Farið strax úr klæðnaði.
- Við brunasár: Farið aðeins úr fötum ef þú loðað ekki við.
- Kælið með köldu vatni í að lágm. 15 mínútur þar til sársauki rénar.
- Látið minniháttar brunasár án blöðrumyndunar gróa í snertingu við loft án þess að setja á plástur eða sárabindi.

HREINA/VIÐHALDA PLANCHAGRILL

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



- Þrátt fyrir vandlega vinnslu á öllum einstökum hlutum geta einstakir íhlutir haft skarpar brúnir. Notaðu því öryggishanska til að forðast skurði.
- Heitt yfirborð: Áður en þú þrífur skaltu bíða þar til plancha grillið hefur kólnað nægilega.

ELDUR OG SPRENGINGARHÆTTA

Forðastu fituelda:

- Hreinsaðu tækið fyrir hverja notkun til að forðast fituútfellingar. Gætið sérstaklega að fituútfellingum á plancha og í fitudropabakkanum.
- Ekki nota eldfim hreinsiefni.

Meðhöndlun plancha grillsins:

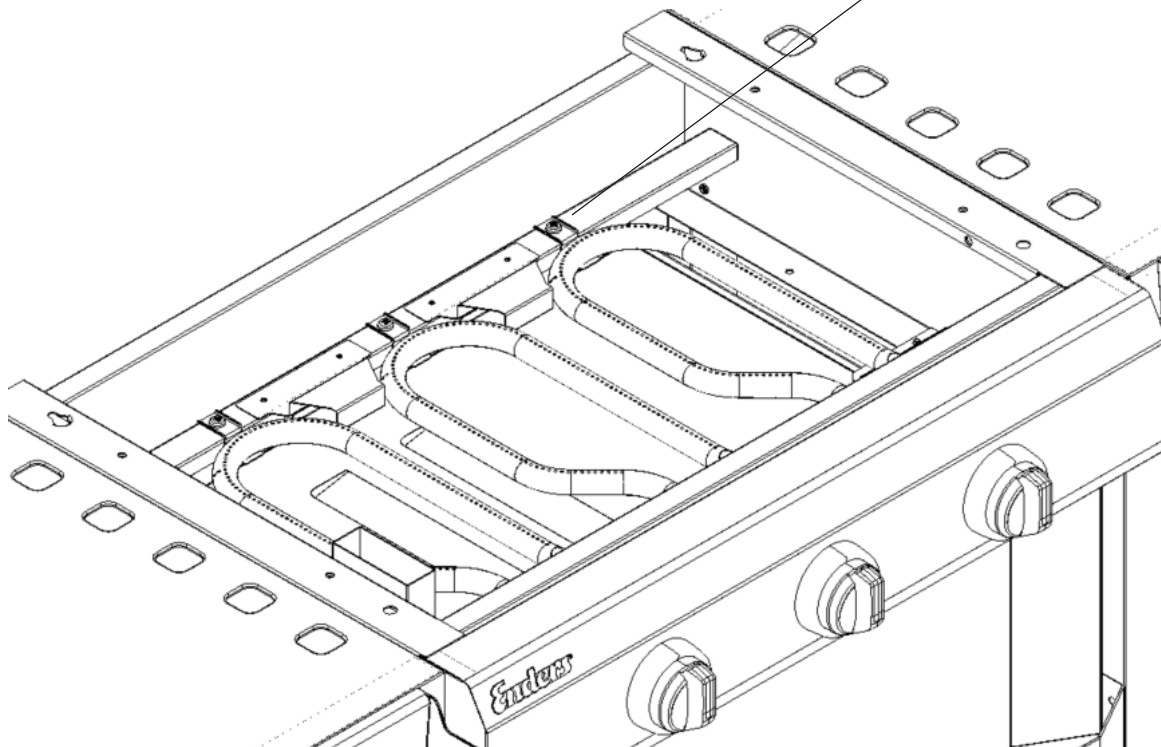
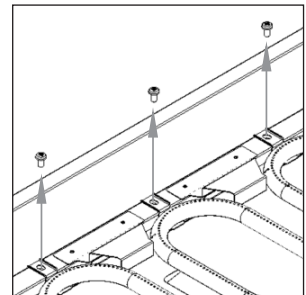
- Viðgerðir og viðhald á gasberandi hlutum má aðeins framkvæma af viðurkenndu sérhæfðu starfsfólki.
- Ekki gera neinar breytingar á plancha grillinu eða þrýstijafnara. Slöngan þarfnast viðhalds eftir 5 ár (sjá framleiðsludagsetningu á slöngunni).
- Skiptið um þrýstijafnara og slönguna í síðasta lagi eftir 10 ár, jafnvel þótt engar ytri skemmdir sjáist. Gakktu úr skugga um að þrýstijafnarinn sé viðurkenndur fyrir þitt land og gasið sem notað er og sé stilltur á réttan úttaksþrýsting (sjá tæknigögn). Ný slönga má ekki vera lengri en 1,5 m.
- Engin meðferð eða breytingar má gera á íhlutum sem hafa verið innsiglaðir af framleiðanda.
- Gasið myndar sprengifima blöndu með olíu. Reyndu aldrei að láta stífa ventla og stjórnhnappa hreyfast mjúklega með olíu eða olíu.
- Hægt er að fjarlægja brennarana til að þrífa en mega ekki vera það skiptast á milli sín.
- **HÆTTA!** Lokaðu fyrir gasgjöfina áður en brennararnir eru fjarlægðir og hreinsaðir.



- Dreifið umframfitu/marinering úr matnum áður en hann er grillaður. Þetta dregur ekki úr bragði grillaða matarins heldur er það einungis til að koma í veg fyrir að fita brenni.
- Hreinsaðu tækið þitt eftir hverja notkun. Gætið sérstaklega að fituútfellingum á plancha og í fitudropabakkanum.
- Ekki nota slípiefni eða hreinsiefni sem innihalda klór.
- Dragðu fitudropabakkann út og fargaðu fitunni á umhverfisvænan hátt.
- Þurrkaðu yfirborðið með rökum klút eða skolaðu með heitu vatni. Notaðu milt þvottaefni ef þörf krefur. Skolið með vatni og þurrkið alla fleti með örtrefjaklút.
- Þegar milt þvottaefni er notað
- þú ættir einnig að vísa til leiðbeininganna og vöruupplýsinga
- Gefðu gaum að upplýsingum framleiðanda til að forðast
- til að forðast skemmdir á yfirborðinu.
- Leyfðu tækinu að þorna alveg áður en það er notað aftur.
- Ef í undantekningartilvikum stíflast brennaraðrið þarf að hreinsa það með nál eða pípuhreinsi.
- Losaðu brennaraðrið til að þrifa:

1. Losaðu skrúfur og lyftu festingunni af.

2. Brennaraðrið fjarlægja.



GEYMSLA/FLUTNINGUR

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR



ELD- OG SPRENGIHÆTTA

- Geymið gaskútinn þar sem börn ná ekki til.
- Haldið gaskútnum fjarri eldfimu gasi og öðrum eldfimum efnum.
- Fljótandi gas, sem lekur út, er þyngra en loft og sígur niður á jörðu. Geymið gaskútinn ekki innandyrna, undir jörðu (t.d. í kjallara, göngum, bílageymslu neðanjarðar o.s.frv.) eða á óloftræstum stöðum þar sem gas, sem lekur út, getur safnast upp.
- Verjið gaskútinn gegn beinu sólarljósi og öðrum hitagjöfum.
- Geymið gaskútinn við hitastig undir 40 °C á vel loftræstum, skuggsælum stað og gegn áhrifum veðurs og vinds.
- Geymið gaskútinn í standandi stöðu og tryggið að hann geti ekki oltið um koll.
- Þessi geymslufyrirmæli gilda einnig um tóma gaskúta því það eru alltaf leifar af fljótandi gasi í þeim.
- Flytjið gaskútinn helst ekki í ökutækjum með vörurými sem ekki er aðskilið stýrishúsinu. Ökumaðurinn verður að þekkja hættur af farminum og verður að vita hvað gera eigi við slys eða í neyðaraðstæðum.
- Flytjið gaskútinn í standandi stöðu og tryggið að hann geti ekki oltið um koll eða runnið til.
- Gætið þess að loki gaskútsins sé lokaður og þéttur.
- Spyrjið söluaðila gaskútsins um gildandi kröfur í viðkomandi landi og ráð.



- Geymið grillið á frostlausum og þurrum stað. Lokið lokinu og breiðið yfir tækið með ábreiðunni til að koma í veg fyrir óhreinindi og skemmdir.
- Til að spara pláss við geymslu ætti að lyfta hliðarborðunum smá upp og leggja þau svo niður.

FÖRGUN



Vöruumbúðirnar eru úr endurvinnanlegum efnum sem fara má með í endurvinnslu. Fargið þeim með því að flokka þær í viðeigandi ruslatunnur.

Ef hætt er að nota vöruna má ekki fleygja henni í heimilissorp. Spyrjið staðbundið sorphirðufyrirtæki eða sveitarfélag um möguleika á umhverfisvænni og auðlindasparandi förgun.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

TEGUND: AMARO™

Vörunúmer: 8221633

Σ Q_n H_s: 9,6 kW
698 g/h

Vörukennisnr.: 2575DP41873

Gastegund: Propan G31/Butan G30

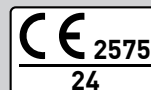
Vers.-Nr.: 241108

Þetta tæki var prófað og samþykkt samkvæmt DIN EN 498:2012 og EN 484:2019+AC:2020. Þegar það er afhent er tækið hannað til notkunar með fljótandi gasi.

Slöngulengd: 0,8 m

Gaskútur: Hægt er að nota gasflöskur að hámarki 30 x 59 cm í þvermál og setja í grillið.

Lönd ESB	Flokkur	p (mbar)	Merking á stút brennari (mm)
IS	I3 B/P(30)	28-30/37	Ø 0,86



GARANTIE



Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl, Þýskalandi („Enders“), býður upp á frjálsa framleiðendaábyrgð fyrir öll grill sem upphaflegi kaupandinn keypti og merkt með ábyrgðartákni (t.d. á umbúðum). Þessi ábyrgð er til viðbótar við lögbundin ábyrgðarréttindi og takmarkar þau ekki. Til að fá nákvæmar upplýsingar um ábyrgðartíma, vinsamlegast skoðaðu listann hér að neðan. Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi vörunnar.

Frjáls framleiðendaábyrgð okkar er þér að kostnaðarlausu. Til að njóta góðs af auknu ábyrgðinni skaltu skrá vöruna þína innan þriggja mánaða frá kaupdegi á www.enders-germany.com.

UMFANG ÁBYRGÐAR

Enders veitir upprunalegum kaupanda vörunnar ábyrgð á því að íhlutirnir sem taldir eru upp hér að neðan séu lausir við galla í efni og framleiðslu, að því gefnu að varan sé sett upp og notuð í samræmi við notkunarleiðbeiningar. Komi til galla mun Enders gera við eða skipta um viðkomandi hluta að eigin vali. Þessi ábyrgð gildir aðeins í Evrópu og aðeins fyrir vörur sem notaðar eru í einkaeigu.

TRYGGÐIR ÍHLUTIR OG ÁBYRGÐARTÍMABIL

- **Eldunarhettueining:**
5 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Brennsluhólfseining:**
5 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Fitudropabakki:**
3 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Brennari úr ryðfríu stáli, plancha:**
3 ár fyrir að ryðga eða brenna í gegn
- **Plast þættir:**
3 ár
- **Allir hlutar sem eftir eru (eins og kveikjubrýr, skráfur osfrv.):**
2 ár

Til að geta gert ábyrgðarkröfu þarf eftirfarandi:

- Geymdu upprunalegu sönnunina um kaup og sendu hana fram ef um ábyrgðarkröfu er að ræða.
- Komdu með myndir af gallanum og raðnúmeri grillsins.

FERLI ÁBYRGÐARKRAFNA

Ef þú þarft að gera kröfu um ábyrgð, vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver í gegnum vefsíðu okkar <https://www.enders-germany.com/en/Service/>. Enders mun leiðrétta gallann með viðgerð eða endurnýjun að eigin geðþóttu. Ef ekki er hægt að gera við eða skipta um grillið áskilur Enders sér rétt til að skipta því út fyrir sambærilega eða meiri gæðagerð. Í sumum tilfellum getur verið nauðsynlegt að senda gallaða hluta til skoðunar. Sendingarkostnaður verður endurgreiddur ef gallinn fellur undir ábyrgðina.

ÚTILOKANIR Á ÁBYRGÐ

Eftirfarandi er undanskilið ábyrgðinni:

- Venjulegt slit, svo sem ryðmyndun, dofna lit, og rispur eða beyglur sem skerða ekki hlutverk grillsins.
- Skemmdir af völdum óviðeigandi notkunar, óviðeigandi samsetningar, misnotkunar eða vanræksla á fyrirbyggjandi viðhaldsráðstöfunum (sjá notkunarleiðbeiningar).
- Skemmdir af völdum erfiðra veðurskilyrða, salts lofts, klórs, súrs regns eða annarra umhverfisáhrifa.
- Tjón af völdum notkunar á óupprunalegum hlutum eða óviðkomandi viðgerðum og breytingum.

GARANTIE

UNDANÞÁGUR ÁBYRGÐAR

Fyrir utan þær ábyrgðir sem tilgreindar eru í þessum skilmálum og skilyrðum eru engar frekari ábyrgðir veittar umfram lögbundnar kröfur. Ábyrgðarþjónusta er takmörkuð við viðgerð eða endurnýjun á gallaða hlutanum og skal í engu tilviki fara fram úr upprunalegu kaupverði vörunnar. Eftirstandandi ábyrgðartímabilið sem upprunalega ábyrgðin nær yfir á við um varahluti og fylgihluti.

GILDISSVIÐ

Þessi ábyrgð á aðeins við um einkanotuð Enders grill en ekki vörur sem notaðar eru í atvinnuhúsnæði eða sameiginlegum aðstöðu. Breytingar á hönnun Enders vara krefjast þess ekki að Enders samþætti þessar breytingar inn í vörur sem þegar eru framleiddar.

GILDANDI LÖG

Þessi ábyrgð er háð lögum Sambandslýðveldisins Þýskalands. Gildandi lög takmarka ekki þá vernd sem neytandinn veitir með lögboðnum ákvæðum búsetulands þeirra.

ÞJÓNUSTA

<http://www.enders-germany.com>

VINSAMLEGA Fylltu út þetta eyðublað og geymdu það ásamt sönnun þinni um kaup ef þú hefur einhverjar fyrirspurnir!

Fyrirmyndarheiti

Vörunúmer framleiðanda

Raðnúmer (sjá bakhlið tækisins)

Staður/dagur kaups

Kaufbeleg anheften

INDHOLD

OM DENNE PLANCHAGRILL	3	RENGØR/VEDLIGEHOLD PLANCHAGRILL	11
TEGN I DENNE MANUAL	3	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	
UDPAKNING AF PLANCHAGRILL	4	OPBEVARING/TRANSPORT	13
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER BESKRIVELSE AF DELE LEVERINGSOMFANG		SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	
INSTALLER PLANCHAGRILL	6	BORTSKAFFELSE	13
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER		TEKNISKE DATA	14
TILSLUT GASFLASKE	6	GARANTI	16
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER MONTERINGSRÆKKEFØLGE		PRODUCENT	52
BETJENING AF PLANCHAGRILL	8		
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TÆND FOR PLANCHA-GRILLEN SLUK FOR PLANCHA-GRILLEN FORKLARING AF SYMBOLER PÅ KONTROLPA- NELET GENERELLE TIPS TIL GRILLNING FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER			

OM DENNE PLANCHAGRILL

Tillykke med dit køb af dette Enders-produkt!

Før apparatet installeres og tages i brug, skal du læse og overholde denne betjeningsvejledning og især sikkerhedsinstruktionerne og kun bruge produktet som beskrevet i denne vejledning for at forhindre utilsigtet personskade eller skade.

Gem venligst denne vejledning til senere brug. Hvis varen gives videre, skal denne vejledning også gives videre.

Vi håber, at du får glæde af din Enders planchagrill.

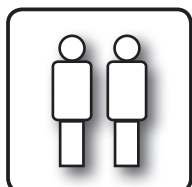
TEGN I DENNE MANUAL



Dette skilt advarer dig om mulige kvæstelser eller materielle skader samt skader på apparatet.



Nødvendigt værktøj.
Stjerneskruetrækker.



Få en anden person til at hjælpe dig på dette tidspunkt.



Brug ikke en cutter eller lignende skarpe genstande, når du åbner emballagen, for at undgå at ridse enheden.



Nyttige tips og oplysninger.



Legen Sie während der Montage eine weiche Unterlage unter die Bauteile, um ebenfalls Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.



Brug sikkerhedshandsker under installationen for at undgå snitsår.



Erklæring om overensstemmelse

Produkter, der er mærket med dette symbol, opfylder alle gældende fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. EU-overensstemmelseserklæringen kan rekvireres fra den adresse, der er angivet på bagsiden.

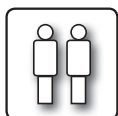
UDPAKNING AF PLANCHAGRILLEN

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- På trods af omhyggelig behandling af alle enkeltdele kan nogle komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker for at undgå snitsår.
- Livsfare på grund af kvælning/slugning. Hold emballagematerialet væk fra børn, og bortskaf det straks. Hold også små dele uden for deres rækkevidde.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER

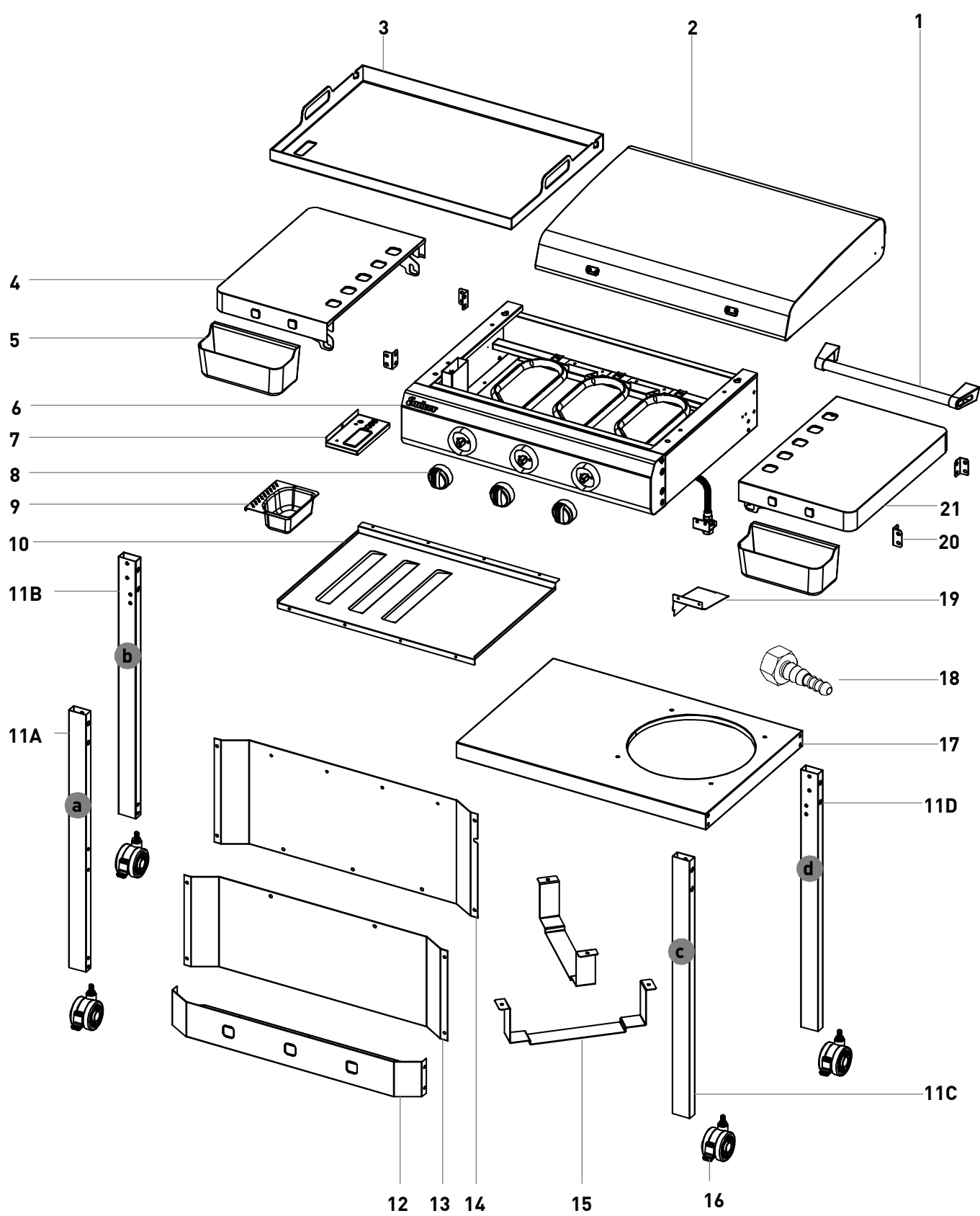


BESKRIVELSE AF DELE

1	1
2	1
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1
8	3
9	1
10	1
11A	1
11B	1
11C	1
11D	1
12	1
13	1
14	1
15	2
16	4
17	1
18	1
19	1
20	4
21	1

A	8
B	8
C	3
D	45
E	2
F	10
G	4
H	1
I	5

LEVERINGENS OMFANG



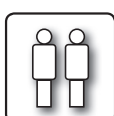
MONTERING AF PLANCHAGRILLEN

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- På trods af omhyggelig behandling af alle enkeltdele kan nogle komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker for at undgå skæreskader.
- Fjern alt emballagemateriale og beskyttelsesfilm fra de enkelte dele, før du begynder at samle dem.
- Livsfare på grund af kvælning/opsugning. Hold emballagematerialet væk fra børn, og bortskaf det straks. Hold også små dele uden for deres rækkevidde.

NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER



TILSLUT GASFLASKE

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

- Gasgrillen må kun betjenes med en trykregulator. Trykregulatoren er fra fabrikken indstillet korrekt til drift med flydende gas. Læs og overhold også installations- og brugsanvisningen, der leveres separat sammen med trykregulatoren.
- Gasslangen skal muligvis udskiftes, hvis nationale bestemmelser eller slangens gyldighedsperiode kræver det.
- Gasslangen og trykregulatoren skal udskiftes med jævne mellemrum. (Se kapitlet Rengøring/vedligeholdelse)
- Søg råd hos en specialforhandler, når du køber eller lejer en gasflaske.
- Sørg for, at der ikke er nogen antændelseskilder, åben ild eller lignende i nærheden, når du tilslutter eller udskifter gasflasken.
- Sørg for, at gasslangen ikke er knækket eller gnavet, og at den er tilgængelig i hele sin længde.
- Efter installation af gasflasken skal alle tilslutningspunkter kontrolleres for lækager ved hjælp af en kommercielt tilgængelig lækagespray eller sæbevand. Hvis der ikke er nogen lækager, skal du rengøre tilslutningerne med vand efter kontrollen.
- Lækagetest med åben ild er strengt forbudt!

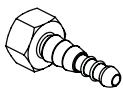
NØDVENDIGT VÆRKTØJ/HJÆLPEMIDLER



MONTERINGSRÆKKEFØLGE

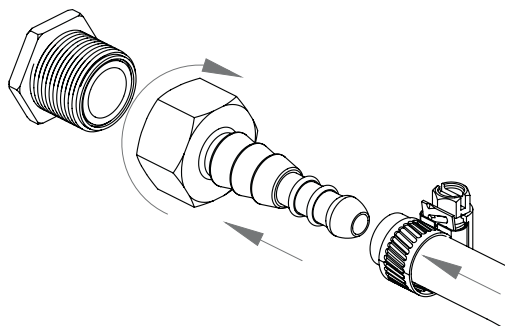
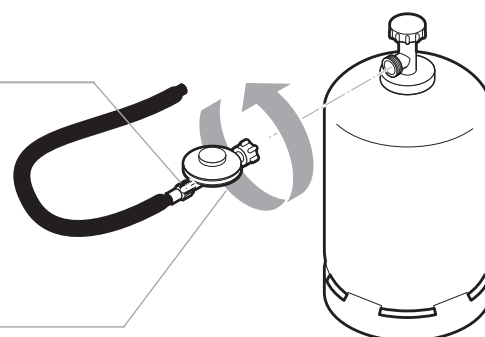


1. Placer gasflasken ved siden af grillen.
2. Skru omløbermøtrikken (venstre gevind) på trykregulatoren på skrueforbindelsen på gasflasken. Spænd omløbermøtrikken godt fast med hånden. Brug ikke værktøj for at undgå at beskadige forseglingen.
3. Skru adapteren (højre gevind) håndfast på gevindet på gasgrillen. Brug heller ikke værktøj her for at undgå at beskadige tætningen. Sæt slangen på adapterens tud, og fastgør den med slangeklemmen.
4. Sæt den anden ende af slangen på trykregulatorens dyse, og fastgør den med slangeklemmen.
5. Spray alle tætningspunkter med en kommercielt tilgængelig lækagesøgningsspray, eller børst dem med sæbevand (forholdet 1 del sæbe/3 dele vand). Åbn ventilen på gasflasken. Der vil komme bobler ved lækager. Luk ventilen på gasflasken igen, og udbedr fejlen. Gentag derefter trin 5, indtil alle lækager er blevet repareret.

Nej.	Illustration	Mængde
18		1

DIN EN 16436-2

DIN EN 16129



Gasflaske: Ø 59,0 x 30,0 cm Gasflasken kan bruges og placeres i grillen.

BETJENING AF PLANCHAGRILLEN

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Inden du går i gang med at grille, bør du altid tænke på sikkerheden. Et par sikkerhedstjek bør derfor udføres før hver grillaften.

TILSIGTET BRUG

- Planchagrillen må kun bruges til udendørs grillning.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af børn eller personer med begrænset evne til at betjene apparater. Det må kun bruges af personer, der er i stand til at betjene apparatet på en sikker måde.
- Plancha-grillens overflader kan blive meget varme under brug. Advar omkringstående, og hold børn væk.
- Sidehylderne er ikke beregnet til direkte kontakt med maden.
- Brug beskyttelseshandsker, når du håndterer varme komponenter.

BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Forebyggelse af fedtbrande:

- Fedt og olier kan selvantænde, når de opvarmes til høje temperaturer. Hvis det ikke rengøres ordentligt, går der ild i det ophobede fedt, hvilket kan føre til en såkaldt fedtbrand i grillen.
- Dup overskydende fedt/marinade af maden, før du griller. Det forringer ikke madens smag, men tjener kun til at forhindre fedtbrande.
- Rengør apparatet regelmæssigt for at fjerne fedtaflejringer! Vær især opmærksom på fedtaflejringer på planchaen og i fedtbakken.
- Sluk aldrig brændende, varmt eller rygende fedt/olie med vand.

Håndtering af gassystem/planchagrill:

- Hold grillen væk fra fugt, vandsprøjt osv.
- Ryg ikke, når du håndterer gassystemet. Placer ikke gasflasken i nærheden af åben ild.
- Brug kun Plancha-grillen udendørs. Sørg for, at Plancha-grillen er beskyttet mod vinden.
- Placer Plancha-grillen på en plan, stabil og brandsikker overflade.
- Apparatet må ikke flyttes under brug. Blokér hjulene ved at trykke låseanordningen ned.
- Kontrollér slangen og trykregulatoren for revner og skader før hver brug. Brug ikke planchagrillen, hvis trykregulatoren, slangen eller gasflasken er defekt eller utæt.
- Efterlad ikke planchagrillen uden opsyn under drift.
- For at beskytte mod utilsigtede gaslækager må flaskeventilen på gasflasken kun være åben, når planchagrillen er i brug.
- Efter brug og før hver stillingsændring skal planchagrillen slukkes, og ventilen på gasflasken lukkes.
- For at undgå overophedning må planchaen ikke dækkes helt til med aluminiumsfolie eller lignende.
- Hold sikker afstand til brændbare og varmemefølsomme materialer under drift. Afstanden må ikke være mindre end 1 meter.
- Sørg for, at der ikke befinder sig genstande eller bygningsdele i en højde på under 2 m over planchagrillen.
- I tilfælde af gaslækage eller funktionsfejl skal gasflaskens ventil lukkes med det samme.
- Beskyt gasflasken mod stærkt sollys. Temperaturen må ikke overstige 40 °C.
- Planchagrillens motorhjelms skal altid være åben efter opvarmningsfasen, ca. 20 minutter, under grillning.

TÆND FOR PLANCHAGRILLEN



Før du griller på planchagrillen for første gang, skal du lade brænderne brænde i 15 minutter uden mad for at fjerne eventuelle rester af konserveringsmidler. Der kan opstå en let lugt. Sørg for tilstrækkelig ventilation. Farven på motorhjelmen og forbrændingskammeret på planchagrillen kan ændre sig en smule. Det er en naturlig proces, og der er ingen grund til at klage.

1. Åbn motorhjelmen på din grill.
2. Du kan tænde brænderne uafhængigt af hinanden.
3. Drej alle betjeningsknapper med uret til OFF-position »
«, og åbn først derefter gasflaskeventilen!
4. Hold en af kontrolknapperne nede, og drej den mod uret til det højeste niveau »+«. Du vil høre et KLIK. Brænderen tænder. Hvis brænderen ikke tænder,

skal du dreje knappen tilbage til OFF-positionen »
« og gentag disse trin 3 til 4 gange.

5. **FORSIGTIG:** Når en brænder er tændt, gentages trin 4 for at tænde de andre brændere; hvis brænderen ikke tænder, drejes betjeningsknappen med uret til positionen OFF »
«, og gasflaskeventilen lukkes. Vent fem minutter, og start med trin 4, når du har åbnet gasflaskens ventil igen.
6. Når en brænder er tændt, gentages trin 4 for at tænde de andre brændere.
7. Regulér varmen ved at dreje kontrolknappen til en hvilken som helst indstilling mellem det højeste niveau »+« og det laveste niveau »-«.

SLUK FOR PLANCHAGRILLEN



For at slukke for grillen skal du lukke ventilen på gasflasken og derefter dreje alle betjeningsknapper til positionen »
«.

FORKLARING AF SYMBOLER PÅ KONTROLPANELET



Brug denne knap til at starte og regulere den anden brænder fra venstre.



Dette symbol viser grillzonen, som du kan regulere individuelt på apparatet.

GENERELLE TIPS TIL GRILLNING



- Planchagrillen er et multifunktionelt apparat. Du kan ikke kun grille kød, fisk, grøntsager og frugt, men også tilberede dem. Temperaturen kan til enhver tid justeres efter dine behov ved hjælp af kontrolknapperne.
- Planchagrillens motorhjelms kan være lukket de første ca. 20 minutter til forvarmning, men den skal altid være åben, når grillen er i brug.

FØRSTEHJÆLPSFORANSTALTNINGER



FORANSTALTNINGER TIL BRANDBEKÆMPELSE

- Bring tilskuere i sikkerhed! Luk om muligt ventilen på gasflasken. Afkøl gasflasken med vand. Vær opmærksom på din egen sikkerhed! Spontan, eksplosiv genantændelse er mulig.
- I tilfælde af brand skal fyldte gasbeholdere under tryk fjernes fra det område, hvor der er risiko for brand. Hvis dette ikke er muligt, skal trykgasbeholderne beskyttes mod overdreven opvarmning ved at sprøjte dem med vand eller andre egnede midler fra en beskyttet position.

FORANSTALTNINGER EFTER INDÅNDING AF GAS

- Høje koncentrationer kan forårsage kvælning. Symptomerne kan omfatte tab af bevægelse og bevidsthed. Offeret bemærker ikke kvælningen. Ved lave koncentrationer kan der opstå svimmelhed, hovedpine, kvalme og manglende koordination.
- Flyt offeret ud i frisk luft. Underret en læge eller alarmcentralen. I tilfælde af åndedrætsstop, iværksæt førstehjælpsforanstaltninger.

FORANSTALTNINGER EFTER STØRRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- Der er akut risiko for hypotermi og chok. Ring straks til alarmcentralen!
- Sluk straks enhver brand i tøjet med vand, eller kvæl flammerne med et tykt tæppe.
- I tilfælde af skoldning: Fjern straks tøjet.
- I tilfælde af forbrændinger: Lad tøjet blive på kroppen.
- Køl med koldt vand i mindst 15 minutter, indtil smerten aftager.
- Dæk det berørte område med en steril Metalline-brændeklud. Placer den side, der er belagt med Metalline, på den skadede hud, og sæt den løst fast med en gazeforbinding eller en trekantet klud.
- Brug ikke »husholdningsmidler« som salver, pulvere, olier, desinfektionsmidler osv.

FORANSTALTNINGER EFTER MINDRE FORBRÆNDINGER ELLER SKOLDNINGER

- I tilfælde af skoldning: Fjern straks tøjet.
- I tilfælde af forbrændinger: Tag kun tøjet af, hvis det ikke klæber.
- Køl med koldt vand i mindst 15 minutter, indtil smerten aftager.
- Lad mindre forbrændinger eller skoldninger hele i luften uden at danne blærer, dæk ikke med plaster eller bandage.

RENGØRING/VEDLIGEHOLDELSE AF PLANCHAGRILLEN

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



- På trods af omhyggelig behandling af alle enkeltdele kan nogle komponenter have skarpe kanter. Brug derfor sikkerhedshandsker for at undgå snitsår.
- Varm overflade: Vent med at rengøre planchagrillen, indtil den er kølet tilstrækkeligt ned.

BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

Forebyggelse af fedtbrande:

- Rengør apparatet før hver brug for at undgå fedtaflejringer. Vær især opmærksom på fedtaflejringer på planchaen og i fedtopsamlingsbakken.
- Brug ikke brandfarlige rengøringsmidler.

Håndtering af planchagrillen:

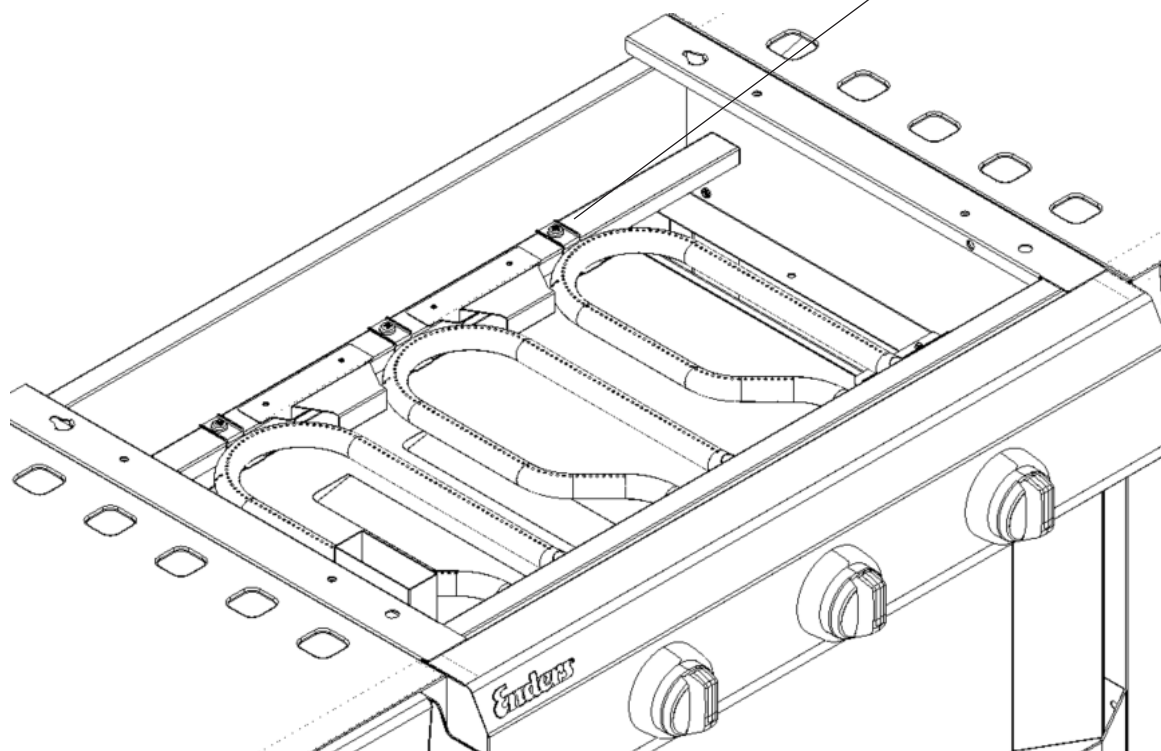
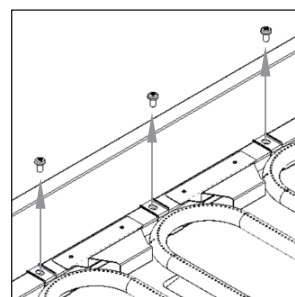
- Reparationer og vedligeholdelse af de gasførende dele må kun udføres af autoriseret fagpersonale.
- Der må ikke foretages ændringer på planchagrillen eller trykregulatoren. Slangen skal serviceres efter 5 år (se produktionsdatoen på slangen).
- Udskift trykregulatoren og slangen senest efter 10 år, også selvom der ikke er synlige ydre skader. Sørg for, at trykregulatoren er godkendt til dit land og den anvendte gas, og at den er indstillet til det korrekte udgangstryk (se tekniske data). En ny slange må ikke være længere end 1,5 meter.
- Komponenter, der er forseglet af producenten, må ikke manipuleres eller ændres.
- Gassen danner en eksplosiv blanding med olie. Forsøg aldrig at bruge olie eller penetrerende olie til at få stive ventiler og betjeningsknapper til at bevæge sig let.
- Brænderne kan afmonteres til rengøring, men må ikke udskiftes.
- **OBS:** Luk for gastilførslen, før brænderne afmonteres og rengøres.



- Dup overskydende fedt/marinade af maden, før du griller. Det forringer ikke madens smag, men tjener kun til at forhindre fedtbrande.
- Rengør dit apparat efter hver brug. Vær især opmærksom på fedtaflejringer på planchaen og i fedtbakken.
- Brug ikke slibende eller klørede rengøringsmidler.
- Træk fedtbakken ud, og bortskaf fedtet på en miljøvenlig måde.
- Tør overfladerne af med en fugtig klud, eller skyl dem med varmt vand. Brug om nødvendigt et mildt rengøringsmiddel. Skyl efter med vand, og tør alle overflader med en mikrofiberklud.
- Når du bruger et mildt rengøringsmiddel, skal du også følge producentens anvisninger og produktinformation for at undgå at beskadige overfladen.
- skader på overfladen.
- Lad apparatet tørre helt, før du bruger det igen.
- Hvis brænderrøret undtagelsesvis er blokeret, skal du fjerne det med en nål eller en piberenser.
- Løsn brænderrøret for at rengøre det:

1. Los ti xraupe un heech ti fest.

2. Entfernt te brennertube.



OPBEVARING/TRANSPORT

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE

- Opbevar gasflasken utilgængeligt for børn.
- Hold gasflasken væk fra brandfarlige gasser og andre brandfarlige stoffer.
- Udstrømmende flydende gas er tungere end luft og synker til jorden. Opbevar ikke gasflasken indendørs, under jordoverfladen (f.eks. kælder, skakt, parkeringskælder osv.) eller på uventilerede steder, hvor udstrømmende gas kan samle sig.
- Beskyt gasflasken mod direkte sollys og andre varmekilder.
- Opbevar gasflasken ved mindre end 40 °C på et godt ventileret, skyggefuldt sted og beskyttet mod vejrliget.
- Opbevar gasflasken lodret og sikret mod at vælte.
- Disse opbevaringsanvisninger gælder også for tomme gasflasker, da de stadig indeholder en restmængde flydende gas.
- Hvis det er muligt, må gasflasken ikke transporteres i køretøjer, hvis lastrum ikke er adskilt fra førerkabinen. Føreren skal være opmærksom på de potentielle farer ved lasten og vide, hvad han skal gøre i tilfælde af en ulykke eller en nødsituation.
- Transporter gasflasken opretstående og sikret mod at vælte og glide.
- Sørg for, at gasflaskens ventil er lukket og tæt.
- Spørg din gasforhandler om aktuelle nationale krav og anvisninger.
- Apparatet må kun flyttes med intakte hjul, om nødvendigt af to personer.



- Opbevar apparatet i et frostfrit og tørt rum. Luk grillhætten, og dæk apparatet til med vejrbeskyttelsesdækslet for at forhindre tilsmudsning og beskadigelse.
- For pladsbesparende opbevaring kan du løfte sidehylden lidt og derefter folde den ned.

BORTSKAFFELSE



Produktemballagen består af genanvendelige materialer, der kan genbruges. Bortskaf dem separat i de medfølgende indsamlingsbeholdere.

Hvis du ønsker at bortskaffe genstanden, må du ikke smide den ud sammen med husholdningsaffaldet. Spørg dit lokale renovationsselskab eller din kommune om mulighederne for miljøvenlig og ressourcebesparende bortskaffelse.

TEKNISKE DATA

MODELL: AMARO™

Vare nr: 8221633

 $\sum Q_n H_s$: 9,6 kW
698 g/h

Produkt-ID nr: 2575DP41873

Gastype: Propan G31/Butan G30

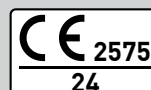
Vers.-Nr.: 241108

Dette apparat er testet i overensstemmelse med DIN EN 498:2012 og EN 484:2019+AC:2020 testet og godkendt. Ved levering er apparatet designet til drift med flydende gas.

Anbefalet slangelængde: 0,8 m

Gasflaske: Gasflasker med en maksimal størrelse på Ø 30 x 59 cm kan bruges og installeres i grillen.

EU lande	Kategori	p (mbar)	Mærkning af dyse (mm)
DK	I3 B/P(30)	28-30/37	Ø 0,86



GARANTI



Enders Colsman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl («Enders»), tilbyder en frivillig producentgaranti for alle grill, der er købt af den oprindelige køber og mærket med et garantisymbol (f.eks. på emballagen). Denne garanti supplerer de lovbestemte garantirettigheder og begrænser dem ikke. De detaljerede

garantiperioder kan findes i listen nedenfor. Den begynder fra købsdatoen for produktet. produktet.

Vores frivillige producentgaranti er gratis for dig. For at sikre den udvidede garanti skal du registrere dit produkt på **www.enders-germany.com** inden for tre måneder efter købsdatoen.

GARANTIENS OMFANG

Enders garanterer over for den oprindelige køber af produktet, at de nedenfor anførte komponenter er fri for materiale- og fabrikationsfejl, forudsat at produktet installeres og anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen. I tilfælde af en defekt vil Enders efter eget skøn reparere eller udskifte den berørte del. Denne garanti gælder kun i Europa og kun for produkter, der er brugt privat.

DÆKKEDE KOMPONENTER OG GARANTIPERIODER

- **Enhed til madlavning:**
5 år for rust eller gennembrænding
- **Forbrændingskammer-enheden:**
5 år for rust eller gennembrænding
- **Drypbakke til fedt:**
3 år for rust og gennembrænding
- **Brænder i rustfrit stål, plancha:**
3 år for rust eller gennembrænding
- **Plastelementer:**
3 år
- **Alle andre dele (f.eks. tændingsbroer, skruer osv.):**
2 år

Følgende trin er nødvendige for at gøre et garantikrav gældende:

- Gem det originale købsbevis, og indsend det i tilfælde af et garantikrav.
- Send billeder af fejlen og grillens serienummer.

PROCEDURE I TILFÆLDE AF GARANTIKRAV

I tilfælde af garantikrav bedes du kontakte vores kundeservice via vores hjemmeside **<https://www.enders-germany.com/Service/>**. Enders vil efter eget skøn afhjælpe manglen ved reparation eller ombytning. Hvis reparation eller udskiftning ikke er mulig, forbeholder Enders sig ret til at udskifte grillen med en tilsvarende model eller en model af højere kvalitet. I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at returnere defekte dele til inspektion. Forsendelsesomkostningerne vil blive refunderet, hvis defekten er dækket af garantien.

UNDTAGELSER FRA GARANTIE

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normal slitage, som f.eks. rust, falmning af farver, ridser eller buler, som ikke forringer produktets funktion. forringer funktionen.
- Skader forårsaget af forkert brug, forkert montering, forkert montering, misbrug eller forsømmelse af forebyggende vedligeholdelsesforanstaltninger (se BA).
- Skader forårsaget af ekstreme vejrforhold, salt luft, klorkilder, syrerregn eller andre miljøpåvirkninger.
- Skader forårsaget af brug af uoriginale dele eller uautoriserede reparationer og ombygninger.

GARANTI

UDELUKKELSE AF ANSVAR

Bortset fra de garantier, der er angivet i disse vilkår og betingelser, gives der ingen yderligere garantier ud over de lovbestemte krav. Garantiydelserne er begrænset til reparation eller udskiftning af den defekte del og kan under ingen omstændigheder overstige produktets oprindelige købspris. For reservedele og tilbehør gælder den resterende garantiperiode for den oprindelige garanti.

ANVENDELSESOMRÅDE

Denne garanti gælder kun for Enders-griller til privat brug og ikke for produkter, der anvendes kommercielt eller i fælles faciliteter. Ændringer i designet af Enders-produkter medfører ikke en forpligtelse til at integrere disse ændringer i allerede fremstillede produkter.

GÆLDENDE LOV

Denne garanti er underlagt lovgivningen i Forbundsrepublikken Tyskland. Lovvalget begrænser ikke den beskyttelse, der ydes til forbrugeren i henhold til ufravigelige bestemmelser i hans bopælsland.

SERVICE

<http://www.enders-germany.com>

**UDFYLD VENLIGST FORMULAREN OG
OPBEVAR DEN, INKLUSIVE KØBSBEVIS, I
TILFÆLDE AF SPØRGSMÅL!**

Modelnavn

Varenummer Producent

Serienummer (se bagsiden af enheden)

Købssted/dato

Vedlæg købsbevis

СЪДЪРЖАНИЕ

ЗА ТОЗИ ГРИЛ PLANCHAGRILL

3

ЗНАЦИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО

3

РАЗОПАКОВАНЕ НА PLANCHAGRILL

4

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ
СРЕДСТВА
ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ
ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА

ИНСТАЛИРАЙТЕ PLANCHAGRILL

6

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ

СВЪРЗВАНЕ НА ГАЗОВА БУТИЛКА

6

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ
СРЕДСТВА

РАБОТА С PLANCHAGRILL

8

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВКЛЮЧЕТЕ ПЛАНЧА ГРИЛА
ИЗКЛЮЧЕТЕ ПЛАНЧА ГРИЛА
ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ НА
КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ
ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА ПЕЧЕНЕ НА СКАРА
МЕРКИ ЗА ОКАЗВАНЕ НА ПЪРВА ПОМОЩ

ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДЪРЖАНЕ НА PLANCHAGRILL

11

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

СЪХРАНЕНИЕ/ТРАНСПОРТ

13

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОТСТРАНЯВАНЕ КАТО ОТПАДЪК

13

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

14

ГАРАНЦИЯ

16

ПРОИЗВОДИТЕЛ

52

ЗА ТОЗИ ГРИЛ PLANCHA

Поздравления за покупката на този Enders продукт!

Преди да монтирате и пуснете в експлоатация уреда, прочетете и спазвайте тези инструкции за експлоатация и по-специално инструкциите за безопасност и използвайте продукта само по начина, описан в тези инструкции, за да предотвратите случайни наранявания или повреди.

Моля, запазете тези инструкции за бъдещи справки. Ако изделието бъде предадено, тези инструкции също трябва да бъдат предадени.

Надяваме се, че ще се наслаждавате на грила Plancha на Enders.

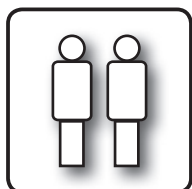
ЗНАЦИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО



Този знак Ви предупреждава за възможни наранявания или материални щети, както и за повреди на уреда.



Необходими инструменти.
Кръстата отвертка



В този случай помолете втори човек за съдействие.



При отваряне на опаковката не използвайте макетен нож или подобни остри предмети, за да избегнете надраскване по уре



Полезни съвети и информация.



По време на монтажа поставете мека подложка под компонентите, за да избегнете надраскване и повреди.



По време на монтажа носете предпазни ръкавици, за да избегнете порезни рани.



Декларация за съответствие

Продуктите, обозначени с този символ, отговарят на всички приложими разпоредби на Споразумението за Европейското икономическо пространство.

Декларацията за съответствие на ЕС може да бъде изисквана на адреса, посочен на задната страница.

РАЗОПАКОВАНЕ НА ГРИЛА PLANCHA

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



■ Въпреки старателната обработка на всички отделни части, някои компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете порезни рани.

■ Опасност за живота от задушаване/поглъщане. Дръжте опаковъчния материал далече от деца и го изхвърлете незабавно. Съхранявайте също и малките части извън техния обхват.

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ СРЕДСТВА

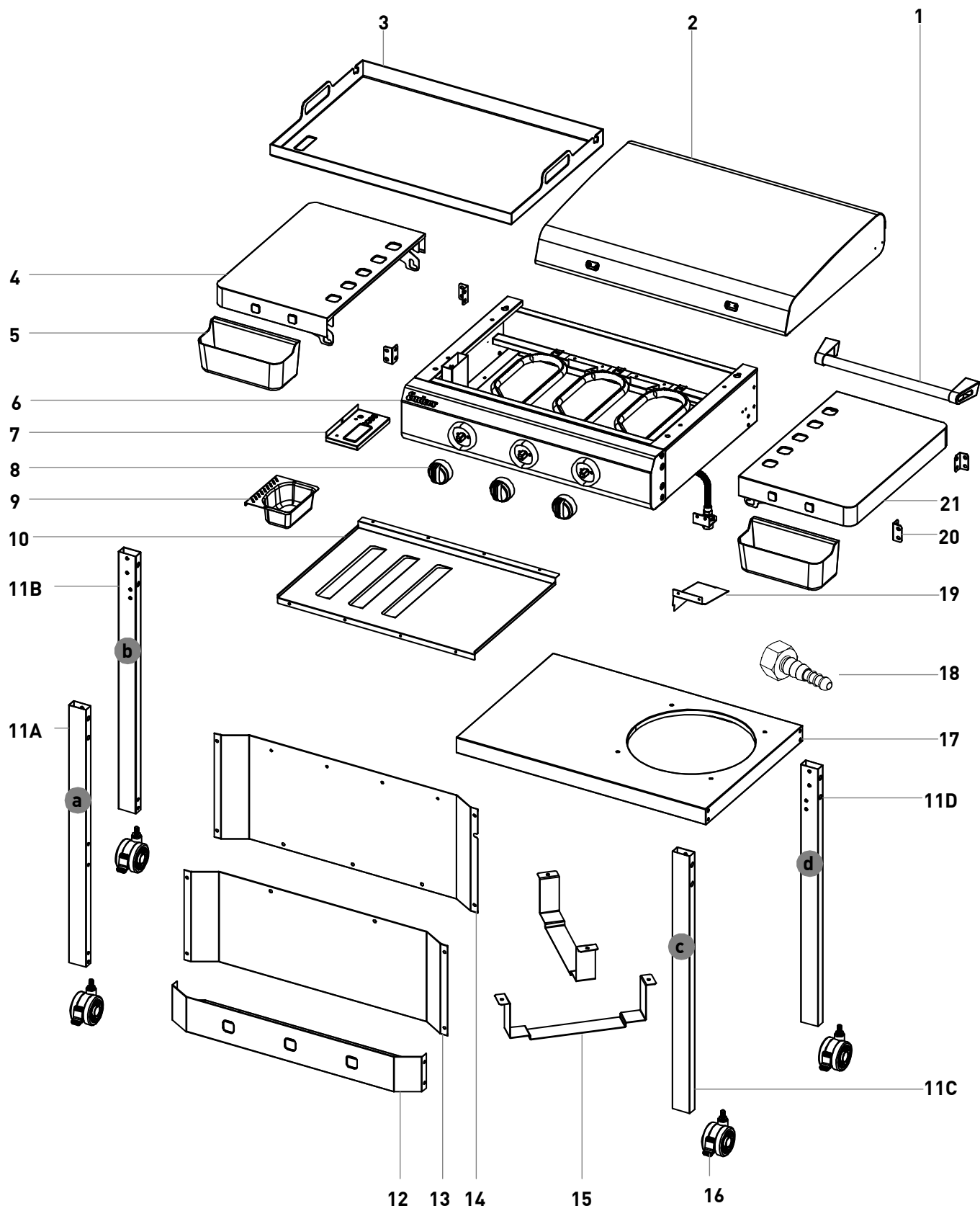


ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1	1
2	1
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1
8	3
9	1
10	1
11A	1
11B	1
11C	1
11D	1
12	1
13	1
14	1
15	2
16	4
17	1
18	1
19	1
20	4
21	1

A	8
B	8
C	3
D	45
E	2
F	10
G	4
H	1
I	5

ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА



СГЛОБЯВАНЕ НА ГРИЛ PLANCHA

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

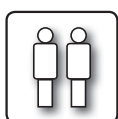


- Въпреки внимателната обработка на всички отделни части, някои компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете наранявания от порязване.
- Преди да започнете монтажа, отстранете

всички опаковъчни материали и защитно фолио от отделните части.

- Опасност за живота поради задушаване/поглъщане. Съхранявайте опаковъчния материал далеч от деца и го изхвърляйте незабавно. Също така дръжте малките части на недостъпно за тях място.

НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ СРЕДСТВА



СВЪРЗВАНЕ НА ГАЗОВАТА БУТИЛКА

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

- Газовото барбекю може да се използва само с регулатор на налягането. Регулаторът на налягането е правилно настроен фабрично за работа с втечнен газ. Моля, прочетете и спазвайте също така инструкциите за монтаж и приложение, които се доставят отделно с регулатора на налягането.
- Възможно е да се наложи подмяна на газовия маркуч, ако това се изисква от националните разпоредби или от срока на валидност на маркуча.
- Маркучът за газ и регулаторът на налягането трябва да се подменят на редовни интервали от време. (Вижте глава Почистване/поддръжка)
- Когато купувате или наемате газова бутилка,

потърсете съвет от специализиран търговец на дребно.

- Уверете се, че в близост няма източници на запалване, открит пламък или други подобни, когато свързвате или подменяте газовата бутилка.
- Уверете се, че маркучът за газ не е прегънат или протрит и е достъпен по цялата си дължина.
- След като монтирате газовата бутилка, проверете всички връзки за течове, като използвате наличния в търговската мрежа спрей за откриване на течове или сапунена вода. Ако няма течове, след проверката почистете връзките с вода.
- Проверката за течове с открит пламък е строго забранена!

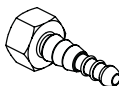
НЕОБХОДИМИ ИНСТРУМЕНТИ/ПОМОЩНИ СРЕДСТВА



МОНТАЖ

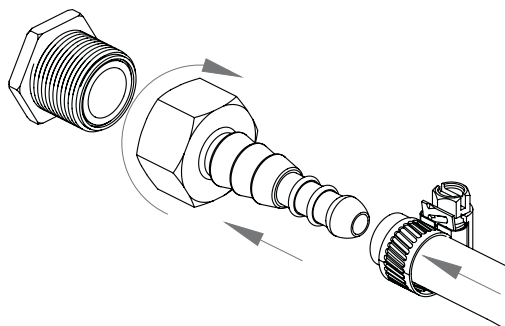
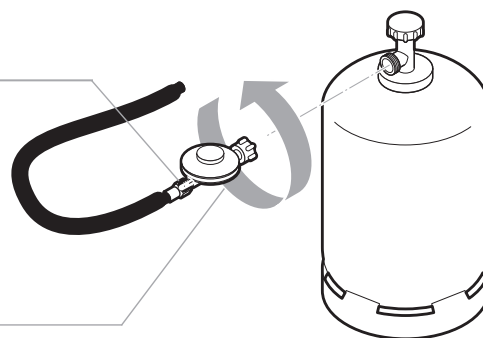


1. Поставете газовата бутилка до барбекюто.
2. Завинтете съединителната гайка (**лява резба**) на регулатора на налягане върху винтовата връзка на газовата бутилка. Затегнете гайката здраво с ръка. Не използвайте никакви инструменти, за да не повредите уплътнението.
3. Завинтете адаптера (**с дясна резба**) плътно с ръка към резбата на газовото барбекю. Не използвайте никакви инструменти и тук, за да не повредите уплътнението. Свържете маркуча към накрайника на адаптера и го закрепете със скобата за маркуч.
4. Свържете другия край на маркуча към накрайника на регулатора на налягането и го закрепете със скобата на маркуча.
5. Напръскайте всички уплътнителни точки с наличния в търговската мрежа спрей за откриване на течове или ги почистете със сапунена вода (съотношение 1 част сапун/3 части вода). Отворете вентила на газовата бутилка. При течовете ще се появят мехурчета. Затворете отново вентила на газовата бутилка и отстранете повредата. След това повторете стъпка 5, докато отстраните всички течове.

Номер	Илюстрация	Количество
18		1

DIN EN 16436-2

DIN EN 16129



Газова бутилка: Ø 59,0 x 30,0 cm Газовата бутилка може да се използва и поставя в барбекюто.

РАБОТА С ГРИЛА PLANCHA

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Преди да започнете да пригответе барбекю, винаги трябва да се съобразявате с безопасността. Затова преди всяко барбекю трябва да се извършат няколко проверки за безопасност.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

- Грилът Plancha може да се използва само за печене на открито.
- Този уред не е предназначен за използване от деца или лица с ограничени възможности за работа с уреди. Той може да се използва само от лица, които са в състояние да работят безопасно с уреда.
- Повърхностите на грила plancha могат да станат много горещи по време на работа. Предупреждавайте околните и пазете децата настрана.
- Страничните рафтове не са предназначени за директен контакт с храна.
- Носете защитни ръкавици при работа с горещи компоненти.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

Предотвратяване на пожари, причинени от мазнини:

- Мазнините и маслата могат да се samozапалят при нагряване до високи температури. Ако не бъдат почистени правилно, натрупаните мазнини се запалват, което може да доведе до т.нар. пожар от мазнини в барбекюто.
- Почистете излишната мазнина/марината от храната, преди да я изпечете на грил. Това не намалява вкуса на храната, а служи само за предотвратяване на пожари от мазнини.
- Почиствайте редовно уреда, за да отстраните отлаганията от мазнини! Обръщайте особено внимание на отлаганията от мазнини по планчата и в тавата за оттичане на мазнината.
- Никога не гасете горяща, гореща или димяща мазнина/масло с вода.

Обслужване на газова система/грил Plancha:

- Пазете барбекюто от влага, водни пръски и др.
- Не пушете, когато работите с газовата система. Не поставяйте газовата бутилка в близост до открит огън.
- Използвайте барбекюто Plancha само на открито. Уверете се, че грилът Plancha е защитен от вятър.
- Поставете грила Plancha върху равна, стабилна и огнеупорна повърхност.
- Уредът не трябва да се мести по време на работа. Блокирайте колелата, като натиснете надолу блокиращото устройство.
- Проверявайте маркуча и регулатора на налягането за пукнатини и повреди преди всяка употреба. Не използвайте грила Plancha, ако регулаторът на налягането, маркучът или газовата бутилка са повредени или има течове.
- Не оставяйте Plancha грила без надзор по време на работа.
- За да се предпазите от случайно изтичане на газ, вентилът на газовата бутилка трябва да бъде отворен само когато планча грилът работи.
- След употреба и преди всяка смяна на мястото, грилът Plancha трябва да бъде изключен и вентилът на газовата бутилка да бъде затворен.
- За да се избегне прегряване, Plancha не трябва да се покрива изцяло с алуминиево фолио или други подобни.
- По време на работа спазвайте безопасно разстояние от запалими и топлочувствителни материали. Разстоянието не трябва да е по-малко от 1 метър.
- Уверете се, че няма предмети или части от сгради на височина под 2 м над решетката Plancha.
- В случай на изтичане на газ или неизправност незабавно затворете вентила на газовата бутилка.
- Защитете газовата бутилка от силна слънчева светлина. Температурата не трябва да надвишава 40 °C.
- Капакът на грила Plancha трябва винаги да остава отворен след фазата на загряване, приблизително 20 минути, по време на печене на грил.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ГРИЛА PLANCHА



Преди да започнете да печете на грила Plancha за първи път, оставете горелките да горят 15 минути без храна, за да се отстранят остатъците от консерванти. Може да се появи лека миризма. Осигурете достатъчна вентилация. Цветът на капака и горивната камера на грила Plancha може леко да се промени. Това е естествен процес и не е причина за оплакване.

1. Отворете капака на барбекюто си.
2. Можете да запалите горелките независимо една от друга.
3. Завъртете всички копчета за управление по посока на часовниковата стрелка в положение OFF (изключено) „“ и едва след това отворете вентила на газовата бутилка!

4. Натиснете и задръжте едно от копчетата за управление и го завъртете обратно на часовниковата стрелка до най-високото ниво „+“. Ще чуете щракване. Горелката се запалва. Ако горелката не се запали, завъртете копчето обратно в положение OFF „“ и повторете тези стъпки 3 до 4 пъти.

5. **ВНИМАНИЕ:** Ако горелката не се запали, завъртете копчето за управление по посока на часовниковата стрелка до положение OFF „“ и затворете вентила на газовата бутилка. Изчакайте пет минути и след като отворите отново вентила на газовата бутилка, започнете от стъпка 4.
6. Когато една горелка се запали, повторете стъпка 4, за да запалите останалите горелки.
7. Регулирайте топлината чрез завъртане на копчето за управление на която и да е настройка между най-високото ниво „+“ и най-ниското ниво „-“.

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ГРИЛА PLANCHА



За да изключите грила, затворете вентила на газовата бутилка и завъртете всички регулиращи бутони в положение ИЗКЛ. „“.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ НА КОНТРОЛНИЯ



Използвайте този бутон, за да стартирате и регулирате втората горелка отляво.



Този символ указва зоната за печене на скара, която можете да регулирате индивидуално на уреда.

ОБЩИ СЪВЕТИ ЗА ПЕЧЕНЕ НА БАРБЕКЮ



- Грилът Plancha е многофункционален уред. Можете не само да печете месо, риба, зеленчуци и плодове на скара, но и да ги приготвите. Температурата може да се регулира според вашите изисквания по всяко време с помощта на копчетата за управление.
- Капакът на грила Plancha може да остане затворен през първите около 20 минути за предварително загряване, но винаги трябва да е отворен, когато грилът работи.

МЕРКИ ЗА ОКАЗВАНЕ НА ПЪРВА ПОМОЩ



МЕРКИ ЗА ГАСЕНЕ НА ПОЖАР

- Осигурете безопасност за заобикалящите лица! Ако е възможно, затворете вентила на газовата бутилка. Охладете газовата бутилка с вода. Внимавайте за Вашата безопасност! Възможно е спонтанно, експлозивно повторно запалване.
- В случай на пожар, пълните контейнери с газ под налягане трябва да бъдат изнесени от пожароопасната зона. Ако това не е възможно, контейнерите с газ под налягане следва да бъдат защитени от прекомерно нагряване чрез пръскане с вода или други подходящи вещества.
- Незабавно изгасете евентуално горящото облекло с вода или потушете пламъците с дебело одеяло.
- При опарване: Незабавно свалете дрехите.
- При изгаряния: Оставете дрехите на тялото.
- Охладете със студена вода минимум 15 минути, докато болката отшуми.
- Покрийте засегнатата зона със стерилна кърпа срещу изгаряне Metalline. Поставете страната с покритието Metalline върху наранената кожа и я фиксирайте свободно с марлена превръзка или триъгълна кърпа.
- Не използвайте „домашни средства“ като мехлеми, пудра, масла, дезинфектанти и др.!

МЕРКИ СЛЕД ВДИШВАНЕ НА ГАЗ

- Високата концентрация може да причини задушаване. Симптомите могат да са загуба на подвижност и на съзнание. Пострадалият не усеща задушаването. При ниска концентрация могат да възникнат замаяване, главоболие, гадене и нарушена координация.
- Изведете пострадалия на чист въздух. Уведомете лекар или спешна помощ. При спиране на дишането вземете мерки за оказване на първа помощ.

МЕРКИ СЛЕД ТЕЖКИ ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ОПАРВАНЕ

- Съществува голяма опасност от хипотермия и шок. Незабавно се обадете на спешна помощ!

МЕРКИ СЛЕД ЛЕКИ ИЗГАРЯНИЯ ИЛИ ОПАРВАНЕ

- При опарване: Незабавно свалете дрехите.
- При изгаряния: Свалете дрехите само ако не са залепнали върху кожата.
- Охладете със студена вода минимум 15 минути, докато болката отшуми.
- При леки изгаряния или опарване без образуване на мехури оставете кожата да се възстанови на въздух, не покривайте с лепенка или превръзка.

ПОЧИСТВАНЕ/ПОДДЪРЖАНЕ НА ГРИЛА PLANCHA

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- Въпреки внимателната обработка на всички отделни части, някои компоненти могат да имат остри ръбове. Затова носете предпазни ръкавици, за да избегнете порязвания.
- Гореща повърхност: Изчакайте, докато решетката Plancha се охлади достатъчно, преди да я почистите.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

Предотвратяване на пожари, причинени от мазнини:

- Почиствайте уреда преди всяка употреба, за да избегнете отлагането на мазнини. Обърнете специално внимание на отлаганията от мазнини по плота и в тавата за оттичане на мазнини.
 - Не използвайте запалими почистващи препарати.
- Работа със скарата Plancha:**
- Ремонтите и поддръжката на частите, пренасящи газ, могат да се извършват само от оторизиран специализиран персонал.
 - Не извършвайте никакви промени по решетката Plancha или регулатора на налягането. Маркучът трябва да се обслужва след 5 години (вижте датата на производство върху маркуча).
 - Сменяйте регулатора на налягането и маркуча най-късно след 10 години, дори ако няма видими външни повреди. Уверете се, че регулаторът на налягане е одобрен за вашата страна и използвания газ и е настроен на правилното изходно налягане (вижте техническите данни). Новият маркуч не трябва да е по-дълъг от 1,5 метра.
 - Запечатаните от производителя компоненти не трябва да бъдат подправяни или променяни.
 - Газът образува взривоопасна смес с маслото. Никога не се опитвайте да използвате масло или проникващо масло, за да накарате твърдите клапани и контролните копчета да се движат лесно.
 - Горелките могат да се свалят за почистване, но не трябва да се сменят.
 - **ВНИМАНИЕ:** Затворете подаването на газ, преди да демонтирате и почистите горелките.



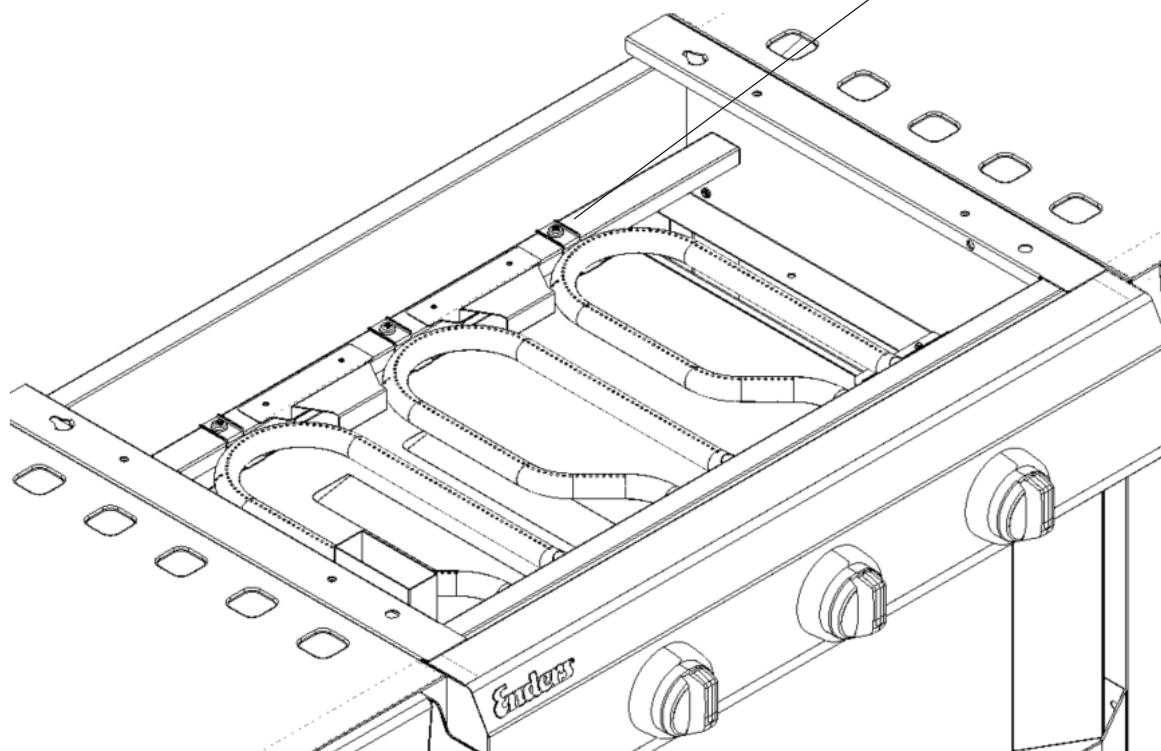
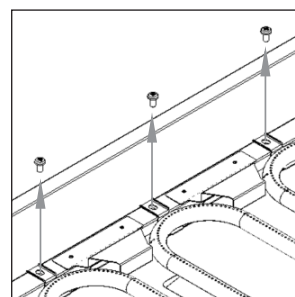
- Почистете храната от излишната мазнина/марината преди печене на скара. Това не намалява вкуса на храната, а само предотвратява пожар от мазнина.
- Почиствайте уреда след всяка употреба. Обърнете специално внимание на отлаганията на мазнини по планша и в тавата за оттичане на мазнини.
- Не използвайте абразивни или хлорирани почистващи препарати.
- Издърпайте тавата за мазнина и изхвърлете мазнината по екологичен начин.
- Избършете повърхностите с влажна кърпа или ги изплакнете с гореща вода. Ако е необходимо, използвайте мек почистващ препарат. Изплакнете с вода и подсушете всички повърхности с кърпа от микрофибър.
- Когато използвате мек почистващ препарат, трябва да спазвате и инструкциите на производителя и

информацията за продукта, за да не повредите повърхността.

- Оставете уреда да изсъхне напълно, преди да го използвате отново.
- Ако в изключителни случаи тръбата на горелката е запушена, почистете я с игла или уред за почистване на тръби.
- Разхлабете тръбата на горелката, за да я почистите:

1. разхлабете винтовете и свалете монтажа.

2. тръба на горелката отстраняване.



СЪХРАНЕНИЕ/ТРАНСПОРТИРАНЕ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ЕКСПЛОЗИЯ

- Съхранявайте газовата бутилка на място, недостъпно за деца.
- Съхранявайте газовата бутилка далеч от запалими газове и други запалими вещества.
- Изтичащият течен газ е по-тежък от въздуха и потъва на земята. Не съхранявайте газовата бутилка на закрито, под нивото на земята (напр. мазе, шахта, подземен паркинг и т.н.) или на непроветриви места, където може да се събере изтичащ газ.
- Защитете газовата бутилка от пряка слънчева светлина и други източници на топлина.
- Съхранявайте газовата бутилка при температура под 40 °C на добре проветриво, сенчесто място и защитено от атмосферни влияния.
- Съхранявайте газовата бутилка изправена и обезопасена срещу преобръщане.
- Тези инструкции за съхранение се отнасят и за празни газови бутилки, тъй като те все още съдържат остатъчно количество течен газ.
- Ако е възможно, не транспортирайте газовата бутилка в превозни средства, чието багажно отделение не е отделено от кабината на водача. Шофьорът трябва да е наясно с потенциалните опасности, свързани с товара, и да знае какво да прави в случай на злополука или авария.
- Транспортирайте газовата бутилка изправена и обезопасена срещу преобръщане и подхлъзване.
- Уверете се, че вентилът на газовата бутилка е затворен и плътно затворен.
- Попитайте Вашия търговец на газ за актуалните национални изисквания и инструкции.
- Уредът може да се премества само с неподкътнати колела, при необходимост от двама души.



- Съхранявайте уреда в сухо помещение без опасност от замръзване. Затворете капака на грила и покрийте уреда със защитно покривало, за да избегнете замърсяване и повреди.
- За компактно съхранение повдигнете леко страничните поставки и след това ги сгънете надолу.

ОТСТРАНЯВАНЕ КАТО ОТПАДЪК



Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали, които могат да бъдат предадени за оползотворяване. Изхвърлете я съобразно вида ѝ в предоставените контейнери.

Ако искате да се разделите с артикула, не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци. Попитайте в местното депо за рециклиране или Вашата общинска администрация за възможностите за екологосъобразно отстраняване като отпадък, пестящо ресурсите.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

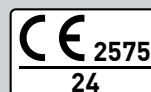
MODELL:	AMARO™
Арт. №:	8221633
$\sum Q_n H_s$:	9,6 kW 698 g/h
Идент. № на продукта:	2575DP41873
Вид газ:	Propan G31/Butan G30
Vers.-Nr.:	241108

Този уред е тестван в съответствие с DIN EN 498:2012 и EN 484:2019+AC:2020, тестван и одобрен. При доставката си уредът е предназначен за работа с втечнен газ.

Дължина на маркуча: 0,8 m

Газова бутилка: Могат да се използват газови бутилки, но следва да се поставят само до грила.

Страни от ЕС	Kategorie	p (mbar)	Маркировка на дюзата Горелки (mm)
BG	I3 B/P(30)	28-30/37	Ø 0,86



ГАРАНЦИЯ



Enders Colman AG, Brauck 1, 58791 Werdohl („Enders“), предлага доброволна гаранция от производителя за всички барбекюта, закупени от първоначалния купувач и обозначени със символа за гаранция (напр. върху опаковката). Тази гаранция допълва законовите

гаранционни права и не ги ограничава. Подробните гаранционни срокове можете да намерите в списъка по-долу. Тя започва да тече от датата на закупуване на продукта.

Нашата доброволна гаранция на производителя е безплатна за вас. За да си осигурите удължена гаранция, регистрирайте продукта си на **www.enders-germany.com** в рамките на три месеца от датата на закупуване.

ОБХВАТ НА ГАРАНЦИЯТА

Enders гарантира на първоначалния купувач на продукта, че изброените по-долу компоненти нямат дефекти в материала и изработката, при условие че продуктът е инсталиран и се използва в съответствие с инструкциите за експлоатация. В случай на дефект Enders ще ремонтира или замени засегнатата част по свое усмотрение. Тази гаранция е валидна само в Европа и само за частно използвани продукти.

ОБХВАНАТИ КОМПОНЕНТИ И ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ

- **Единица на капака за готвене:**
5 години за ръждясване или прогаряне
- **Единица на горивната камера:**
5 години за ръждясване или прогаряне
- **Тава за оттичане на мазнина:**
3 години за ръждясване и прогаряне
- **Горелка от неръждаема стомана, Plancha:**
3 години за ръждясване или прогаряне
- **Пластмасови елементи:**
3 години
- **Всички останали части (напр. запалителни мостове, винтове и др.):**
2 години

За предявяване на гаранционен иск са необходими следните стъпки:

- Запазете оригиналния документ за покупка и го представете в случай на гаранционна претенция.
- Предоставете снимки на дефекта и серийния номер на скарата.

ПРОЦЕДУРА В СЛУЧАЙ НА ГАРАНЦИОННА ПРЕТЕНЦИЯ

В случай на гаранционна претенция, моля, свържете се с нашата служба за обслужване на клиенти чрез нашия уебсайт **<https://www.enders-germany.com/Service/>**. Enders по своя преценка ще отстрани дефекта чрез ремонт или замяна. Ако поправката или замяната не е възможна, Enders си запазва правото да замени грила с еквивалентен или по-качествен модел. В някои случаи може да се наложи връщане на дефектни части за проверка. Разходите за доставка ще бъдат възстановени, ако дефектът се покрива от гаранцията.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЯТА

От гаранцията са изключени

- Нормално износване, като ръждясване, избледняване на цвета, драскотини или вдлъбнатини, които не нарушават функцията на продукта. не нарушават функцията.
- Повреди, дължащи се на неправилна употреба, неправилен монтаж, неправилна употреба или пренебрегване на мерките за превантивна поддръжка (виж ВА).
- Повреди, причинени от екстремни метеорологични условия, солена въздух, източници на хлор, киселинни дъждове или други влияния на околната среда.
- Повреди, причинени от използването на неоригинални части или неразрешени ремонти и преустройства.

ГАРАНЦИЯ

ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

Освен гаранциите, посочени в настоящите общи условия, не се предоставят други гаранции извън законоустановените претенции. Гаранционните услуги се ограничават до ремонт или замяна на дефектната част и в никакъв случай не надвишават първоначалната покупна цена на продукта. За резервни части и аксесоари се прилага оставащият гаранционен срок на първоначалната гаранция.

ОБХВАТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Тази гаранция важи само за частно използваните барбекюта на Enders, но не и за продукти, използвани в търговската мрежа или в общински помещения. Промените в дизайна на продуктите на Enders не водят до задължение за интегриране на тези промени във вече произведени продукти.

ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Тази гаранция се подчинява на законодателството на Федерална република Германия. Изборът на право не ограничава защитата, предоставена на потребителя от задължителните разпоредби на страната му на пребиваване.

УСЛУГА

<http://www.enders-germany.com>

**МОЛЯ, ПОПЪЛНЕТЕ ФОРМУЛЯРА И ГО
ЗАПАЗЕТЕ, ЗАЕДНО С ДОКАЗАТЕЛСТВОТО
ЗА ПОКУПКА, В СЛУЧАЙ НА ЗАПИТВАНИЯ!**

Име на модела

Номер на артикула Производител

Сериен номер (вижте гърба на устройството)

Място/дата на закупуване

Приложете доказателство за покупка



FRAMLEIÐANDI/HERSTELLER/ХЕРСТЕЛЕР

Enders Colsman AG

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Deutschland, Allemagne, Germania

+ 49 (0) 2392 9782 30

**Til að bæta vöruna áskiljum við okkur rétt til að gera
lita- og tæknibreytingar.**

**For at forbedre produktet forbeholder vi os retten til
at foretage farve- og tekniske ændringer.**

**Запазваме си правото да правим цветови и
технически промени, за да подобрим продукта.**